

INTERNATIONAL MULTIDISCIPLINARY JOURNAL FOR RESEARCH & DEVELOPMENT

SJIF 2019: 5.222 2020: 5.552 2021: 5.637 2022: 5.479 2023: 6.563 2024: 7,805
eISSN :2394-6334 <https://www.ijmrd.in/index.php/imjrd> Volume 12, Issue 01 (2025)

COMPARATIVE ANALYSIS OF ART TERMS ACCORDING TO SYNONYMOUS AND ANTONYMOUS CHARACTERISTICS

Hojiyeva Gulchehra Salimovna,

Associate Professor of the Department of French Philology at BukhSU,

Doctor of Philosophy in Philology (PhD)

Hafizova Xurshida Xolmurod qizi,

4th year student of Bukhara State University

Abstract: In this article, the comparative analysis of the term "art", the concept of ambiguity in linguistics is reflected according to the semantic classification, and the synonymy and antonymy of the phraseologisms formed by the terms of the lexicon of art, on the example of the French-Uzbek languages.

Key words: linguistics, term, phrase, art, show, get along with others, forgive someone.

I. Introduction. It is known that "art" means "work", "labor", "skill", "vocation" in Arabic. It is considered to be every branch of social culture that gives aesthetic pleasure and reflects reality through artistic images, such as music, painting, and sculpture. For example: Visual arts. It is also a unique work style and system of various practical and applied fields. For example: Military art. In the figurative sense, it is a high skill, mastery, talent in a certain field of activity. For example: Word art. The art of oratory [2].

One of the features common to all language units in linguistics is polysemy, and this feature is often observed in the phraseological units made using the terms of art that we are studying.

II. Literature review. In the science of linguistics, expressions are divided into the following types according to their semantic classification:

1. Phraseological meaning
2. Phraseological polysemy
3. Phraseological synonymy
4. Phraseological antonymy
5. Phraseological homonymy [5].

Phraseological unit is a stable set of words that have partial and complete figurative meaning. But one phraseological unit can mean several meanings [6;7].

It is known that phraseologisms are formed from the combination of two or more words. Phraseological units are formed when two or more words are syntactically and semantically compatible and have a complete meaning. Phraseology can be defined as a certain aspect in linguistics, and there are three specific features of the polysemy of phraseologisms. These three aspects consist of phraseological units having a portable meaning, stability and multipart in their use [6, 7].

Regarding the phraseological meaning, the following opinions of the scientist are given: Language also has form and meaning. In language, form usually means sound, the material of language. This is also called the expression plan of the language. The sound is represented by a letter in the text. On this basis, the form of pronunciation and the form of writing are distinguished. We often write down the phenomenon of language, so writing seems to be the main form. Basically, language is a sound language, writing is a system of graphic expression of this sound language, a shadow of this sound. A phrase is a large language unit, consisting of at least two independent lexemes (words). Accordingly, lexemes and morphemes that serve to connect them are considered as the expression plan of the phrase. The meaning of a constituent lexeme and morpheme is usually embodied as a sum of meanings specific to the linguistic units that make it up, and the meaning of the whole is understood based on the meaning of the parts. A phrase is also a linguistic unit with content, but its meaning is not equal to the simple sum of the meanings inherent in lexemes. In relation to the meaning of the lexemes in the meaning of the phrase, the denominator is embodied as a superlative meaning, and this meaning may not depend on the meaning of the lexemes in the phrase. Due to the fact that the meaning of the phrase is not a simple sum of the meanings specific to the lexemes, there is a new meaning built on top of them. some interruption occurs [5].

Specific (partial) meanings do not directly interpret the general (understood from the phrase) meaning, therefore, the connection between the expression plan and the content plan in the phrases conditionality discovers. Here, more than one word (lexeme) as a whole undergoes semantic development based on a certain image, by transfer or application. Such a metaphorical meaning, which is formed on the basis of a certain image, is called a phraseological meaning. For example, the expression "to touch the tongue" means "to speak unfairly". So, the phraseological unit is formed on the basis of the specific opposition and unity of the plan of expression and the plan of content, accordingly, phraseological units require a separate approach and study [5].

The relationship between the lexical and phraseological meaning of phraseology does not always match, that is, they can have different meanings and structures. According to this classification, there is a concept of "multiple meaning" in phraseologisms [4].

Phraseological polysemy, i.e. polysemy, is one of the active semantic features that often occurs in expressions. Such expressions are distinguished from others by having more than one meaning. Many polysemantic expressions have two meanings; there are also many three-meaning phrases; in addition, there are four- and five-meaning phrases, but they are numbered by hand [5;3]. In phraseological polysemy, as in lexical polysemy, the main (basic) meaning and the artificial (derivative) meaning are distinguished. In lexical polysemy, the basic meaning is equal to the correct meaning, and the derived meaning is equal to the figurative meaning, in phraseological polysemy, on the contrary, the basic meaning is also a figurative meaning. (figurative meaning) will be. Because any phraseological meaning arises as a superposition, a metaphorical meaning. In a polysemous phrase, its meanings are mostly derived from one another.

Focusing on phraseological homonymy, it can be said that the phenomenon of similarity in form between language units - homonymy also exists in phraseological units. Phraseological homonymy usually occurs between two expressions. will be.

Phraseological homonymy appears in different ways:

1. The relationship of homonymy occurs between phrases, each of which is formed independently.

2. The relationship of homonymy occurs between a certain grammatical form of a phrase and a new phrase based on the same form [5].

Phraseological synonymy is one of the semantic microsystems between language units, and it is worth noting that it is also among phrases among other language units. In order for two phrases to be synonymous, they must mean the same thing. It is impossible to talk about Synonymy without it. The same meaning is not the same meaning, of course. Each synonym can have its own edge of meaning, in addition to the general meaning for this line of synonymy. In general, phraseological synonyms have very diverse meanings and require a concrete approach to interpretation. When defining phraseological synonyms, their underlying image is also taken into account. Synonymy is a phenomenon determined on the basis of meaning. If a polysemantic phrase is involved in a synonymous relationship, it is necessary to think not from the phrase, but from the concrete phraseological meaning. Because each phraseological meaning may or may not have its own synonym. The number of phrases joining a synonymous line is also different: most synonymous lines have two synonyms; three synonymous lines are also quite; there is also a line connecting four expressions... There are many such expressions in the language, and it is necessary to correctly understand their meaning and use each one in its place [5].

III. Analysis. At the same time, phraseological **synonymy** is also very common among expressions in the French language. For example:

être réglé comme du papier à musique (syn. être exact, précis, avoir une vie réglée) — “comme” This phrase, which is formed on the basis of analogy with the help of the conjunction (like, -dek, -day), is made by means of the term “musique” related to art and expresses the following meanings:

- a) adjustment like clockwork;
- b) have a clear, regulated life;
- c) means the expression of carefully prepared things.

In other words, this phrase means chaos, just like musical notes. In the examples, it can be seen that the conjunction "comme" is equivalent to the conjunction "kabi" in Uzbek.

1. The phraseology of **Jouer la comédie** includes the term "comédie" belonging to the theatrical field of art, and the following examples can be cited [1,100]:

faire toute une comedie à qqn – play-acting;

- pour obtenir une autorisation, c'est tout une comédie – it's a whole scene (event, history) to get permission.

Summing up from the above translations, the phraseological unit "jouer la comédie" means to play a role, put on a show (fake attitude), put on a show, put oneself in a certain form, show oneself in a certain form, to show on stage [1,295] can be translated. Also at this point, “jouer la comédie” phrase “faire toute une comedie à qqn” formed a synonymous line with his phraseologism.

3. Se mettre au diapason de qqn [1,161] In the phrase "diapason" is a term related to the art of music, and this term, in turn, serves to express several meanings:

- 1. mus diapazon;

- - knowledge;
- - scope, size, limit, scope of learning;
- baisser le diapason – turn down the tone;
- ramener le ton au diapason de – to adjust the tone;
- 2. mus kamerton;
- 3. coverage;
- degree;
- level.

The phrase "se mettre au diapason de qqn" in this example means to adapt, to try to be similar, to get along with others. Also, a synonym variant of this phraseological unit, such as «être au diapason» - to be in harmony (with someone or something) is also found in the language.

4. Accorder ses violons [1,251] Both nouns in the phrase are considered musical terms and have the following meaning. In fact, the verb accorder is:

1. to reconcile
2. compromise
3. to agree;
4. coordinate;
5. mus adjust - means.

Many more expressions related to this verb have been made:

- accorder son pardon à qqn – to forgive someone, to pardon;
- accorder la grâce à un condamné à mort – to pardon those sentenced to death;

In these places, the phraseological units made by means of the verb "accorder" mean "to forgive", "to forgive".

Phraseological antonymy is also considered in the science, and antonymy can be observed as one of the phenomena determined on the basis of the semantic relationship between language units.

Defining antonymy, on the one hand, leads to a deeper understanding of the lexical meaning of phrases, on the other hand, it helps to distinguish between the meanings of one phrase in polysemy, and on the third hand, it is also useful in defining synonyms. A phrase defined as an antonym in a synonymous line is also an antonym for other synonyms in the same line. You can check that the synonymy is correctly defined by giving the same phrase as an antonym for each synonym. [1,6-7].

IV. Discussion. Phraseological **antonymy** is also very common among expressions in the French language. For example:

5. Faire tout un cirque the term circus art was included in the composition of the phrase, and the following cases related to this term are noticeable [1,93]:

1. circus;

2. chaotic spectacle (movements);

Allons, silence! qu'est-ce que c'est que ce cirque? – Come on, shut up! what kind of noise is this?

3. ancient open theater.

Based on the given translations, it is appropriate to turn the phraseological unit "faire tout un cirque" into the phrase "to watch". In contrast **arrêter son cirque** (ou **arrêter son numéro!**) — "cirque" the following phraseological units formed on the basis of the term are analyzed, and it is shown that these expressions mean "to stop watching (number)", in this case, the terms "cirque" and "numéro" are lexical synonyms although not, it can be noted that it has formed a contextual synonymy. Also, based on the analysis presented above, it is worth noting that the phraseology "faire tout un cirque" and "arrêter son cirque" formed antonymy of phraseological units based on artistic terms.

V. Conclusion. From this point of view, it can be concluded that in French phraseology, in particular, there are a significant number of expressions made with the help of terms related to art, which are important for the uniqueness of speech and its own. It is significant because it is imprinted in the listener's memory based on its incomparable symbols.

The artistic terms of each nation and the expressions created based on them not only reflect the culture, national mentality, age-old customs and traditions of that country, but also the social, economic and political position and artistic achievements, innovations and future plans and ideas, including French and Uzbek terms and expressions is important in this regard.

Reference:

1. Fransuzcha-o'zbekcha lug'at. Dictionnaire français-ouzbek. – T., 2008. 587b.
2. O'zbek tilining izohli lug'ati. III jild. "O'zbekiston milliy ensiklopediyasi". T., 2008. – B. 442.
3. Suvonova N.N. Frazeologiyaning sistem-sath birligi sifatidagi talqini (fransuz tili materialida). fil.f.nom...disser. 2008. – B.149-178 .
4. Имянина Ш.С. Немис тили фразеологияси. МУМТОЗ СО'З. – Т., 2011. – Б. 4.
5. Раҳматуллаев Ш. Ўзбек тилининг фразеологик лугати. Қомуслар бош таҳририяти. – Т., 1992. – Б. 3-7.
6. Кунин А.В. Фразеология современного английского языка. – М., 1972. – С. 8.
7. Назарян А.Г. Фразеология современного французского языка. – М., 1987. –С.42.
8. Hojiyeva, G. (2024). ГЮСТАВ ФЛОБЕР ИЖОДИДА ФРАЗЕОЛОГИЗМЛЯРНИНГ ТҮТГАН ЎРНИЙ. Центр Научных Публикаций (buxdu.Uz), 45(45).
https://journal.buxdu.uz/index.php/journals_buxdu/article/view/11843
9. Hojiyeva G.S. Otli frazeologik birliklarning lingvistik xususiyatlari. Mirzo Ulug'bek nomidagi O'zbekiston milliy universiteti, Ilmiy muzokara: filologiya, lingvistika va pedaaagogika masalalari. – Respublika ilmiy-amaliy konferensiya materiallari, 20 may 2015 yil. – B. 36-37.
https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LFhC4PMAAAAJ&pagesize=80&citation_for_view=LFhC4PMAAAAJ:MXK_kJrxJIC
https://journal.buxdu.uz/index.php/journals_buxdu/article/view/11845/7699
10. Hojiyeva G.S. Tilshunoslikda ko'p ma'noli frazeologizmlar semantikasi. "XXI asr — intellektual avlod asri" hududiy ilmiy-amaliy anjuman to'plami. – Buxoro, 2015 yil 5-6 iyun. – B. 84-87.
https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LFhC4PMAAAAJ&start=20&pagesize=80&sortby=pubdate&citation_for_view=LFhC4PMAAAAJ:3s1wT3WcHBgC

INTERNATIONAL MULTIDISCIPLINARY JOURNAL FOR RESEARCH & DEVELOPMENT

SJIF 2019: 5.222 2020: 5.552 2021: 5.637 2022: 5.479 2023: 6.563 2024: 7,805

eISSN :2394-6334 <https://www.ijmrd.in/index.php/imjrd> Volume 12, Issue 01 (2025)

file:///C:/Users/Admin/Downloads/Tilshunoslikda+ko%E2%80%98p+ma%E2%80%99noli+frazeologizmlar+semantikasi_watermark.pdf

11. Hojiyeva, Gulchehra. "ФРАЗЕОЛОГИК БИРЛИКЛАР ФРАНЦУЗ, РУС ВА ЎЗБЕК ТИЛШУНОСЛАРИ ТАЛҚИНИДА." ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz) 45.45 (2024).

https://scholar.google.com/scholar?hl=ru&as_sdt=0,5&cluster=13157587249913580373

12. Hojiyeva, Gulchehra. "" ЭТРЕ" ФЕЛЬ ВОСИТАСИДА ЯСАЛГАН ИБОРАЛАРНИНГ ТАРЖИМАДА БЕРИЛИШИ." ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz) 45.45 (2024).

https://scholar.google.com/scholar?hl=ru&as_sdt=0,5&cluster=5578106576990672430

13. Hojiyeva, Gulchehra. "ФРАНЦУЗ ТИЛИДАГИ ҚОРА РАНГ ВОСИТАСИДА ЯСАЛГАН ФРАЗЕОЛОГИЗМЛАРНИНГ ЎЗБЕК ТИЛИДА БЕРИЛИШИ." ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz) 45.45 (2024).

https://scholar.google.com/scholar?hl=ru&as_sdt=0,5&cluster=4781755069381394792

14. Hojiyeva G.S. Ranglar vositasida hosil bo'lgan iboralar semantikasida tarjimaning tutgan o'rni. Til birliklarini qiyosiy-tipologik va lingvomadaniyatshunoslik yo'nalishlarida tadqiqi va ularning chet tillarni o'qitishdagi o'rni. Respublika ilmiy-amaliy anjumani maqolalar to'plami. Toshkent, "TURON-IQBOL", 2017 yil 5 aprel. – B.191-193.

https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LfhC4PMAAAAJ&pagesize=80&citation_for_view=LfhC4PMAAAAJ:ULOm3_A8WrAC

[file:///C:/Users/Admin/Downloads/Ranglar+vositasa+hosil+bo%E2%80%98lgan+iboralar+semantikasida+tarjimaning+tutgan+o%E2%80%98rni+_watermark%20\(2\).pdf](file:///C:/Users/Admin/Downloads/Ranglar+vositasa+hosil+bo%E2%80%98lgan+iboralar+semantikasida+tarjimaning+tutgan+o%E2%80%98rni+_watermark%20(2).pdf)

15. Hojiyeva G.S. "Oq" rang vositasida hosil bo'lgan frazeologik birlıklarning badiiy tarjimada berilishi. Til birliklarini qiyosiy-tipologik va lingvomvdvniyatshunoslik yo'nalishlarida tadqiqi va ularning chet tillarni o'qitishdagi o'rni. Respublika ilmiy-amaliy anjumani maqolalar to'plami. Toshkent, "TURON-IQBOL", 2017 yil 5 aprel. – B.193-195.

https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LfhC4PMAAAAJ&pagesize=80&sortby=pubdate&citation_for_view=LfhC4PMAAAAJ:EUQCXRtRnyEC

file:///C:/Users/Admin/Downloads/%E2%80%9COq%E2%80%9D+rang+vositasa+hosil+bo%E2%80%98lgan+frazeologik+birlıklarning+badiiy+tarjimada+berilishi_watermark.pdf

16. Hojiyeva G.S. Fransuz tilidagi ranglar vositasida yasalgan otli va fe'lli iboralarning ma'no xususiyatlari ("Oq" rang misolida). Chet tillarini o'qitishda kommunikativ yondashuv: til, tafakkur va madaniyat. Respublika ilmiy-amaliy anjuman materiallari. Buxoro, 2017 yil 10-11 noyabr. – B.79-81.

https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LfhC4PMAAAAJ&pagesize=80&citation_for_view=LfhC4PMAAAAJ: kc_bZDykSQC

17. Hojiyeva, Gulchehra. "GYUSTAV FLOBERNING "BOVARI XONIM" ROMANI MATNIDA UCHROVCHI "ROUGE" RANGIDAN YASALGAN FRAZELOGIK BIRLIKLER VA ULARNING TARJIMALARI TAHLILI." ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz) 45.45 (2024).

https://scholar.google.com/scholar?hl=ru&as_sdt=0,5&cluster=3379659890892113406

18. Hojiyeva G.S. Iboralarda ranglar semantikasi. Ilm-fan, ta'lim-tarbiya va innovatsion g'oyalar. Respublika ilmiy-metodik maqolalar to'plami. Buxoro, 2018. – B.124-126.

https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LfhC4PMAAAAJ&pagesize=80&citation_for_view=LfhC4PMAAAAJ:M3ejUd6NZC8C

19. Hojiyeva G.S. Fransuz tilidagi "qizil" ("rouge") rang vositasida hosil bo'lgan frazeologik birliklar semantikasi (Prosper Merime asarlari misolida). O'zbek tilshunosligi masalalari. Davriy to'plam. 8- son. Qarshi, "Nasaf", 2018. – B.144-146.

INTERNATIONAL MULTIDISCIPLINARY JOURNAL FOR RESEARCH & DEVELOPMENT

SJIF 2019: 5.222 2020: 5.552 2021: 5.637 2022: 5.479 2023: 6.563 2024: 7,805

eISSN :2394-6334 <https://www.ijmrd.in/index.php/imjrd> Volume 12, Issue 01 (2025)

[https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LFhC4PMAAAAJ&pagesize=80&sortby=pubdate&citation_for_view=LFhC4PMAAAAJ:a0OBvERweLwCfile:///C:/Users/Admin/Downloads/Fransuz+tilidagi++%E2%80%9Cqizil%E2%80%9D+\(%E2%80%9Crouge%E2%80%9D\)+rang+vositasida+hosil++bo%E2%80%98lgan+frazeologik+birliklar+semantikasi+\(Prosper+Merime+asarlari+misolida\)_watermark%20\(1\).pdf](https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LFhC4PMAAAAJ&pagesize=80&sortby=pubdate&citation_for_view=LFhC4PMAAAAJ:a0OBvERweLwCfile:///C:/Users/Admin/Downloads/Fransuz+tilidagi++%E2%80%9Cqizil%E2%80%9D+(%E2%80%9Crouge%E2%80%9D)+rang+vositasida+hosil++bo%E2%80%98lgan+frazeologik+birliklar+semantikasi+(Prosper+Merime+asarlari+misolida)_watermark%20(1).pdf)

20. Hojiyeva G.S. Tilshunoslikda ranglar vositasida yasalgan iboralarning leksik-semantik ahamiyati. Ta'lim tizimining barcha bosqichlarida chet tillarni o'rganishni yanada rivojlantirishning afzalliklari. Respublika ilmiy-amaliy konferensiya materiallar to'plami. Buxoro, 2018. – B.27-29.

https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LFhC4PMAAAAJ&pagesize=80&sortby=pubdate&citation_for_view=LFhC4PMAAAAJ:rO6llkc54NcC
https://journal.buxdu.uz/index.php/journals_buxdu/article/view/11807/7660

21. Hojiyeva, Gulchehra. "ФРАНЦУЗ ҲАМДА ЎЗБЕК ТИЛЛАРИДА МУСИҚА ВА САНЪАТГА ОИД ТЕРМИНЛАРНИНГ ХУСУСИЯТЛАРИ." ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz) 45.45 (2024).

https://scholar.google.com/scholar?hl=ru&as_sdt=0,5&cluster=9679576306658283181

22. Hojiyeva, G. (2024). ФРАНЦУЗ ТИЛИДАГИ РАНГЛАР ВОСИТАСИДА ЯСАЛГАН ОТЛИ ВА ФЕЪЛЛИ ИБОРАЛАРНИНГ МАЪНО ХУСУСИЯТЛАРИ. Центр Научных Публикаций (buxdu.Uz), 45(45).

https://journal.buxdu.uz/index.php/journals_buxdu/article/view/11800

23. Hojiyeva G.S. San'at terminlarining milliy madaniy tadqiqi. Xorijiy tillarni o'rgatishda zamonaviy innovatsion texnologiyalardan foydalanishning maqsad va vazifalari hamda dolzarb usullari. Respublika onlayn ilmiy-amaliy anjuman materiallari to'plami. Buxoro, 2020 yil. – B.87-89.

https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LFhC4PMAAAAJ&pagesize=80&sortby=pubdate&citation_for_view=LFhC4PMAAAAJ:b0M2c_1WBrUCfile:///C:/Users/Admin/Downloads/San'at+terminlarining+milliy-madaniy+tadqiqi_watermark.pdf

24. Hojiyeva G.S. Terminologiya va terminlarning milliy-madaniy tadqiqi. Buxoroning islom sivilizatsiyasidagi o'rni va unga qo'shgan hissasi. Xalqaro ilmiy-amaliy anjuman materiallari to'plami. Buxoro, 28-29-may 2020 yil. – B.1167-1170.

https://sCHolar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LFhC4PMAAAAJ&citation_for_view=LFhC4PMAAAAJ:9yKSN-GCB0IC

25. Hojiyeva G.S. O'zbek tilidagi san'at terminlari tarjimasida milliy o'ziga xoslik va lingistik tahlil. O'zbekistonning mustaqillik davridagi yangi tarixi va falsafiy tafakkurining dolzarb muammolari. Respublika ilmiy-amaliy konferensiyasi materiallari, Samarqand, 2020 yil. – B.430-433.

https://sCHolar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LFhC4PMAAAAJ&citation_for_view=LFhC4PMAAAAJ:qjMakFHDy7sC

26. Hojiyeva, Gulchehra. "САНЪАТ ТЕРМИНЛАРИ ТАРЖИМАСИННИГ ЛИНГВОМАДАНИЙ ХУСУСИЯТЛАРИ (француз ва ўзбек тиллари мисолида)." ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz) 8.8 (2021).

https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LFhC4PMAAAAJ&citation_for_view=LFhC4PMAAAAJ:IjCSPb-OGe4C

27. Hojiyeva G.S. SAN'AT, XUSUSAN, MUSIQAGA OID TERMINLARNING LEKSIK-SEMANTIK HAMDA MILLIY-MADANIY TAHLILI (fransuz va o'zbek tillari misolida). O'zbek tilida xoreografik terminlarning shakllanishi: bugungi holati va taraqqiyot bosqichlari. Respublika ilmiy-amaliy anjuman materiallari Toshkent, 2021. – B.60-69.

INTERNATIONAL MULTIDISCIPLINARY JOURNAL FOR RESEARCH & DEVELOPMENT

SJIF 2019: 5.222 2020: 5.552 2021: 5.637 2022: 5.479 2023: 6.563 2024: 7,805

eISSN :2394-6334 <https://www.ijmrd.in/index.php/imjrd> Volume 12, Issue 01 (2025)

https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LFhC4PMAAAAAJ&citation_for_view=LFhC4PMAAAAAJ:2osOgNQ5qMEC

28. Hojiyeva, Gulchehra. "SAN'AT VA MUSIQA TERMINLARI TARJIMASIDA MILLIY O 'ZIGA XOSLIK VA LINGVISTIK TAHLIL (o 'zbek va fransuz tili materiallari misolida)." ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz) 8.8 (2021). https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LFhC4PMAAAAAJ&citation_for_view=LFhC4PMAAAAAJ:IjCSPb-OGe4C

29. Hojiyeva G.S. "'SAN'AT'" TERMININING FRANSUZ VA O'ZBEK TILI LUG'ATLARI ASOSIDA LINGVO-MADANIY TAHLILI. Qiyosiy adabiyotshunoslik, chog'ishtirma tilshunoslik va tarjimashunoslik: muammo, yechim va istiqbollar. Xalqaro ilmiy-amaliy anjuman. Buxoro, 2021. -B.62-68.

https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LFhC4PMAAAAAJ&pagesize=80&sortby=pubdate&citation_for_view=LFhC4PMAAAAAJ:ns9cj8rnVeAC
https://journal.buxdu.uz/index.php/journals_buxdu/article/view/4657/2959

30. Hojiyeva G.S. Linguvocabulary Properties Of Art Terms (On The Example Of French And Uzbek Languages). International Journal of Progressive Sciences and Technologies (IJPSAT). ISSN: 2509-0119. Vol. 25 No. 1. February 2021, pp. 09-15 <http://ijpsat.es/index.php/ijpsat/article/view/2746>

31. Gulchehra Hojiyeva. NATIONAL IDENTITY AND LINGUISTICAL ANALYSIS OF TRANSLATION OF ART TERMS IN UZBEK LANGUAGE. Journal of Contemporary Issues in Business and Government. P-ISSN: 2204-1990. Vol. 27, No. 2, 2021. Pages 1651-1660. DOI: 10.47750/cibg.2021.27.02.174 https://www.cibgp.com/article_9597.html

32. Hojiyeva, G. (2024). NAVOIY IJODIYOTI YEVROPA TARJIMONLARI NIGOHIDA. Центр Научных Публикаций (buxdu.Uz), 45(45). https://journal.buxdu.uz/index.php/journals_buxdu/article/view/11816

33. Hojiyeva G.S. In the translation of language units of art lexicosemantic properties (on the example of French and Uzbek). Indonesian Journal of Innovation Studies Vol. 18 (2022): April 2022. DOI: 10.21070/ijins.v18i.612 . Article type: (Innovation in Economics, Finance and Sustainable Development) – P. 6-12.

https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LFhC4PMAAAAAJ&pagesize=80&citation_for_view=LFhC4PMAAAAAJ:eQOLeE2rZwMC

34. Hojiyeva G.S. Zargarlik va zardo'zlikka oid terminlarning tarixi va ularning lingvo-kulturologik xususiyatlari (o'zbek va fransuz tillari misolida). Inson qadri – taraqqiyot strategiyasining asosi. Respublika ilmiy-nazariy konferensiyasi. Buxoro, 2022. – B. 115-119. https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LFhC4PMAAAAAJ&pagesize=80&sortby=pubdate&citation_for_view=LFhC4PMAAAAAJ:NhqRSupF_18C
[file:///C:/Users/Admin/Downloads/Zargarlik+va+zardo%20%98zlikka+oid+terminlarning+tarixi+va+ularning+lingvo-kulturologik+xususiyatlari+\(o%20%98zbek+va+fransuz+tillari+misolida\)_watermark.pdf](file:///C:/Users/Admin/Downloads/Zargarlik+va+zardo%20%98zlikka+oid+terminlarning+tarixi+va+ularning+lingvo-kulturologik+xususiyatlari+(o%20%98zbek+va+fransuz+tillari+misolida)_watermark.pdf)

35. Hojiyeva G.S. Fransuz va o'zbek tillaridagi san'at terminlarining lingvomadaniy xususiyatlari tahlili. O'ZBEKİSTON MILLİY UNIVERSİTETİ XABARLARI. Toshkent, 2022, [1/3] ISSN 2181-7324. – B. 295-297.

https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LFhC4PMAAAAAJ&pagesize=80&citation_for_view=LFhC4PMAAAAAJ:ufrVoPGSRksC

https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LFhC4PMAAAAAJ&citation_for_view=LFhC4PMAAAAAJ:RGFaLdJalmkC

INTERNATIONAL MULTIDISCIPLINARY JOURNAL FOR RESEARCH & DEVELOPMENT

SJIF 2019: 5.222 2020: 5.552 2021: 5.637 2022: 5.479 2023: 6.563 2024: 7,805

eISSN :2394-6334 <https://www.ijmrd.in/index.php/imjrd> Volume 12, Issue 01 (2025)

36. Gulchehra Hojiyeva, O'ZBEK TILIDAGI SAN'AT TERMINLARI TARJIMASIDA MILLIY O'ZIGA XOSLIK VA LINGVISTIK TAHLIL, ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz): Том 1 № 1 (2020): Maqola va tezislar toplami (buxdu. uz)
37. Hojiyeva G.S. San'atga oid lisoniy birliklar tarjimasida leksik-semantik xususiyatlar (fransuz va o'zbek tillari misolida). Til, adabiyot, tarjima, adabiy tanqidchilik: zamonaviy yondashuvlar va istiqbollar. Xalqaro ilmiy-amaliy anjuman materiallari to'plami. Buxoro, 2022 yil 15 aprel. – B. 163-166.
https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LFhC4PMAAAAJ&pagesize=80&citation_for_view=LFhC4PMAAAAJ:roLk4NBRz8UC
38. Hojiyeva G.S. "RAQS" TERMININING O'ZBEK VA FRANSUZ TILLARIDAGI LINGVOKULTUROLOGIK TAHLILI. Inklyuziv ta'lif: imkoniyati cheklangan bolalar va raqs san'ati. IV Xalqaro ilmiy – amaliy konferensiyasi materiallari. Toshkent, 2022. – B. 361-367.
https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LFhC4PMAAAAJ&pagesize=80&citation_for_view=LFhC4PMAAAAJ:qUcmZB5y_30C
39. Hojiyeva G.S. O'zbekcha-fransuzcha fransuzcha- o'zbekcha lug'at. Dictionnaire ouzbek-français français- ouzbek. Musiqa va san'at sohasiga oid ikki tilli lug'at (o'quv-metodik qo'llanma). Buxoro, 2018.
https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LFhC4PMAAAAJ&pagesize=80&sortby=pubdate&citation_for_view=LFhC4PMAAAAJ:Se3iqnhoufwC
40. Hojiyeva, Gulchehra. Xamdamov, Temur. "Dunyo tilshunosligida "terminologiya va termin" tushunchalarining vujudga kelish omillari." ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz) 36.36 (2023).
https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LFhC4PMAAAAJ&citation_for_view=LFhC4PMAAAAJ:JV2RwH3_ST0C
41. Hojiyeva, Gulchehra. "FRANSUZ TILIDAGI SAN'AT TERMINLARI ASOSIDA YASALGAN FRAZEOLOGIK BIRLIKLARNING MILLIY-MADANIY XUSUSIYATLARI." ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu.uz) 44.44 (2023).
https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LFhC4PMAAAAJ&citation_for_view=LFhC4PMAAAAJ:ZH01McVdvXMC
42. Gulchehra Hojiyeva. FRANSUZ VA O'ZBEK TILLARIDA SAN'ATGA OID TERMINLAR LINGVO-KULTUROLOGIK XUSUSIYATLARINING "FREYM" TAHLILI (ANANAVIY HUNARMANDCHILIK TURLARI MISOLIDA).
https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LFhC4PMAAAAJ&citation_for_view=LFhC4PMAAAAJ:SeFeTyx0c_EC
43. Gulchehra Hojiyeva, Fotima Mustafoyeva. SAN'ATGA DOIR TERMINLAR VOSITASIDA FRAZEOLOGIK BIRLIKLARNING IFODALANISHI (O'ZBEK VA FRANSUZ TILLARI MISOLIDA).
https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LFhC4PMAAAAJ&citation_for_view=LFhC4PMAAAAJ:RHpTSmoSYBkC
44. Ostonovich, Bobokalonov Odilshoh, and Hojiyeva Gulchehra Salimovna. "FRENCH SHIFONEMAS IN THE ARTISTIC FIELDS."
https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LFhC4PMAAAAJ&citation_for_view=LFhC4PMAAAAJ:bEWYMUwi8FkC
45. Gulchehra Hojiyeva, Orzigel Ravshanova. EXPRESSION OF THE TERM "MUSIC" IN FRENCH AND UZBEK LANGUAGES BASED ON " FRAME" ANALYSIS.

INTERNATIONAL MULTIDISCIPLINARY JOURNAL FOR RESEARCH & DEVELOPMENT

SJIF 2019: 5.222 2020: 5.552 2021: 5.637 2022: 5.479 2023: 6.563 2024: 7,805

eISSN :2394-6334 <https://www.ijmrd.in/index.php/imjrd> Volume 12, Issue 01 (2025)

https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LFhC4PMAAAAJ&citation_for_view=LFhC4PMAAAAJ:YFjsv_pBGBYC

46. Hojiyeva, Gulchehra. "ЧЕТ ТИЛИ АМАЛИЙ МАШФУЛОТЛАРИНИ ТАШКИЛ ЭТИШДА ЗАМОНАВИЙ ПЕДАГОГИК ТЕХНОЛОГИЯЛАРДАН ФОЙДАЛАНИШ." ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz) 45.45 (2024). https://scholar.google.com/scholar?cluster=6111519051851054316&hl=ru&as_sdt=2005&sciodt=0,5

47. Gulchehra Hojiyeva, Fotima Mustafoyeva. Linguocultural Characteristics of the Terms Relating to the Fields of " Jewelry" and " Goldsmithing". https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=LFhC4PMAAAAJ&citation_for_view=LFhC4PMAAAAJ:Qo2XoVZTnwC

54. Juraeva M.M. Conte, genre précieux de la littérature. Point de vues des linguistes sur des contes. GIF. LangLit. An International Peer-reviewed Open Scess Journal. V. 3, №2. India, 2016. – P.102–109. <https://moluch.ru/conf/phil/archive/108/5716/>

55. Kuldasheva N.B. THEORETICAL VIEW POINTS OF LINGUISTS ON TERMINOLOGY.SOI: 1.1/TAS DOI: 10.15863/TAS International Scientific Journal. Theoretical & Applied Science, p-ISSN: 2308-4944 (print) e-ISSN: 2409-0085 (online) 2019 Issue: 12 Volume: 80. 2019. – P. <http://T-Science.org>

56. Feruzabonu R. Comparative Analysis of French and Uzbek Fairy Tales (on the example of the Fairy Tales" Three Brothers Are Heroes" and" The Cat in Boots")" //Indonesian Journal of Innovation Studies. – 2022. – T. 18.

57. Bobokalonov, O. (2020). Linguo-Cultural Peculiarities of the Phraseological Units with Pharmacophytonyms Components. International Journal of Progressive Sciences and Technologies, 23(2), 232-235. <https://ijpsat.org/index.php/ijpsat/article/view/2357>

58. Bahriiddinovich Murtazoyev Shahobiddin. "The Spiritual Heritage of Abu Hafs Umar Suhrawardi and its significance for the Contemporary World". Central Asian Journal of Social Sciences and History 2.3 (2021): 53-60.

59. Baxriddinovich Murtozayev Shahobiddin. "Shihabuddin al-Suhrawardi"s views on sufism and his scientific heritage in central asia". American Journal of Social and Humanitarian Research 3.6 (2022): 110-116.

60. Ikromova, L. (2021). MAQOL VA MATALLARNING MILLIY-MADANIY JIHATLARI. Журнал иностранных языков и лингвистики, 2(6). <https://fli.jdpu.uz/index.php/fli/article/view/2007>

61. Khamdamovna, J. M. (2023). PSYCHOLOGISM IN THE IMAGE OF A WOMAN IN THE WORKS OF GUY DE MAUPASSANT AND ABDULLA QAHHOR. Finland International Scientific Journal of Education, Social Science & Humanities, 11(5), 490-498.

62. Khojiyeva, Gulchekhra Salimovna, and Makhliyo Ilkhamovna Rakhimberdiyeva. "The Role of Phraseologisms in the Creation of Gustave Flaubert." European Journal of Innovation in Nonformal Education 4.11 (2024): 249-257. <http://eprints.umsida.ac.id/15128/> <https://inovatus.es/index.php/ejine/article/view/4478/4447>

63. Khojieva, Gulchekhra Salimovna. "The Role of Modern Pedagogical Technologies in Teaching Foreign Language (French Language) for Non-Philology Students (in the Topic of "Le Sport Et La Vie Saine")." American Journal of Public Diplomacy and International Studies 2.11 (2024): 1-13.

<http://eprints.umsida.ac.id/14735/> <https://grnjournal.us/index.php/AJPDIS/article/view/6049/5506>

INTERNATIONAL MULTIDISCIPLINARY JOURNAL FOR RESEARCH & DEVELOPMENT

SJIF 2019: 5.222 2020: 5.552 2021: 5.637 2022: 5.479 2023: 6.563 2024: 7,805

eISSN :2394-6334 <https://www.ijmrd.in/index.php/imjrd> Volume 12, Issue 01 (2025)

<https://scholar.google.com/scholar?oi=bibs&hl=ru&ctes=9795884714239564617>

64. Hojiyeva, Gulchehra. "San'at terminlarini o'rgatishda zamonaviy pedagogik texnologiyalaridan foydalanishning afzalliliklari." ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz) 8.8 (2021).

https://scholar.google.com/scholar?cluster=5767378366778361995&hl=ru&as_sdt=2005&sciodt=0,5#d=gs_cit&t=1737643831341&u=%2Fscholar%3Fq%3Dinfo%3Ai8gYVRHYCVAJ%3Ascholar.google.com%2F%26output%3Dcite%26scirp%3D0%26scfhb%3D1%26hl%3Dru

65. Murtozayev, S. (2024). SHIHOBIDDIN SUHRAVARDIY FALSAFIY QARASHLARIGA IJTIMOIY-SIYOSIY VAZIYATLARNING TA'SIRI. Ижтимоий-гуманитар фанларнинг долзарб муаммолари / Актуальные проблемы социально-гуманитарных наук / Actual Problems of Humanities and Social Sciences., 4(11). 10.47390/spr1342v4i11y2024n32 <https://shibata.yubetsu.com/article/EPePzYw3>

66. Bakhriddinovich, M. S. (2024). The Scientific Heritage of Shihobiddin Suhrawardi And His Role In Philosophy and Sufism. Buletin Antropologi Indonesia, 1(4). <https://doi.org/10.47134/bai.v1i4.3295>

67. Murtozoev, S. "SHIHOBIDDIN SUHRAWARDI: THE INTERSECTION OF SUFISM AND ETHICS IN SPIRITUAL EDUCATION". Развитие и инновации в науке, т. 3, вып. 10, октябрь 2024 г., сс. 57-60, <https://inlibrary.uz/index.php/dis/article/view/53020>

68. Hojiyeva, Gulchehra. "GI DE MOPASSAN ASARLARI TARJIMALARIDA RANGLAR VOSITASIDA HOSIL BO 'LGAN FRAZEOLOGIZMLARNING LEKSIKSEMANTIK XUSUSIYATLARI." ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz) 46.46 (2024).

https://scholar.google.com/scholar?cluster=9795884714239564617&hl=ru&as_sdt=2005&sciodt=0,5#d=gs_cit&t=1737644466216&u=%2Fscholar%3Fq%3Dinfo%3ASZvtLD_58YcJ%3Ascholar.google.com%2F%26output%3Dcite%26scirp%3D0%26scfhb%3D1%26hl%3Dru